

## احم نفسك من الاحتيال أثناء الهجرة

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التقدم للحصول على الإغاثة المتعلقة بالهجرة، كن حذرًا في اختيار الأشخاص الذين توظفهم. أحذر من عمليات الاحتيال المتعلقة بالهجرة التي قد تكلفك آلاف الدولارات و/أو تؤثر سلبيًا على وضعك كمهاجر! فيما يلي بعض النصائح والموارد لمساعدتك:

### افعل

**توجه إلى منظمة مساعدة قانونية شرعية للحصول على مساعدة قانونية مجانية.** توفر العديد من المنظمات غير الربحية مساعدة مجانية في الهجرة للأفراد ذوي الدخل المنخفض، مثل تلك الموجودة عبر الموارد أدناه. للعثور على منظمة مساعدة قانونية بالقرب منك، قم بزيارة [lawhelpca.org](http://lawhelpca.org).

**احصل على المعلومات من مواقع الويب التي تنتهي بـ ".gov."** هذه المواقع مرتبطة بالحكومة. قد تكون المعلومات الموجودة على مواقع الويب التي تنتهي بـ ".net."، ".com"، أو نطاقات أخرى غير موثوقة.

**احتفظ بمستنداتك الأصلية في مكان آمن.** لا تعط مستنداتك الأصلية لأي شخص ما لم ترى دليلًا على أن الحكومة تطلب المستند الأصلي. إذا أعطيت شخصًا مستندًا أصليًا، فقد يفقده أو يرفض إعادته إلا إذا دفعت له.

**احتفظ بنسخ من جميع المستندات المتعلقة بمسألة الهجرة الخاصة بك،** بما في ذلك نسخ من مستندات الهجرة المقدمة والمراسلات من الحكومة بشأن وضعك كمهاجر.

**تأكد من أن أي شخص يساعدك في قضيتك مرخص أو معتمد.** فقط المحامون، والممثلون المعتمدون، والمنظمات المعترف بها يمكنهم تقديم المشورة القانونية أو تمثيلك أمام محكمة الهجرة. قد يدعي بعض مستشاري الهجرة زورًا أنهم محامو هجرة. إذا زعم أحدهم أنه مرخص في كاليفورنيا أو أي ولاية أخرى وبالتالي يمكنه ممارسة قانون الهجرة، فتأكد من أنه مرخص وفي وضع جيد في تلك الولاية المحددة، عبر زيارة [www.americanbar.org/groups/legal\\_services/flh-home/flh-lawyer-licensing](http://www.americanbar.org/groups/legal_services/flh-home/flh-lawyer-licensing). إذا ادعى أحدهم أنه ممثل معتمد أو منظمة معترف بها، قم بزيارة [justice.gov/eoir/recognition-accreditation-roster-reports](http://justice.gov/eoir/recognition-accreditation-roster-reports) لتأكيد تلك المعلومات.

### لا تفعل

**لا توظف مستشار هجرة أو كاتب عدل.** فقط المحامون، والممثلون المعتمدون، والمنظمات المعترف بها يمكنهم تقديم المشورة القانونية أو تمثيلك أمام محكمة الهجرة. مستشارو الهجرة – الذين قد يطلقون على أنفسهم خبراء الهجرة، كاتب عدل، أو مساعدين قانونيين – لا يمكنهم القيام بذلك. فلا يمكنهم تقديم المشورة القانونية أو توجيهك بشأن نماذج الهجرة، مساعدتك في تعبئة النماذج، أو تقييم أهليتك لأنواع مختلفة من الإغاثة المتعلقة بالهجرة. كما أنهم لا يمكنهم تمثيلك أمام الجهات الحكومية. يمكنهم فقط القيام بمهام كتابية غير قانونية، مثل ترجمة المعلومات على النماذج.

**لا تنخدع بوعود كاذبة أو تضغط للدفع مقابل خدمات الهجرة.** لا تثق بأي شخص يدعي أنه يمكنه الحصول على خدمات خاصة من الحكومة أو يضمن لك تصريح عمل أو أي منفعة أخرى متعلقة بالهجرة. لا تثق بأي شخص يدفعك للتصرف فورًا.

**لا توقع على أي شيء حتى تفهم ما توقع عليه.** لا توافق على أي شيء مكتوب بلغة لا تفهمها. إذا لم تكن متمكنًا من اللغة التي كتب بها العقد، اطلب أن تتم ترجمته. يحق لك الحصول على عقد يوضح جميع الخدمات التي سيتم تقديمها وتكاليف كل خدمة. احتفظ بنسخة من العقد وكل إيصال مدفوعاتك.

**لا تدفع مقابل نماذج الهجرة.** يمكنك الوصول إلى هذه النماذج مجانًا عبر موقع خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية على [uscis.gov/forms](http://uscis.gov/forms) أو الاتصال على الرقم 870-3676 (800).

**لا توقع على نموذج هجرة يحتوي على معلومات غير صحيحة أو مساحات فارغة.** قبل توقيع أي نموذج هجرة، تأكد من أنه مكتمل ودقيق. لا تدع أي شخص يفتنك بالكذب في نموذج أو توقيع نموذج فارغ. لا توقع على أي شيء حتى تفهم محتواه.

**لا تعط المال أو المعلومات الشخصية لأي شخص يتصل بك، يرسل لك رسالة نصية، أو بريدًا إلكترونيًا يدعي أن هناك مشكلة في مسألة الهجرة الخاصة بك.** لا تطلب أي وكالة فيدرالية أو حكومية، بما في ذلك خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية (USCIS)، معلوماتك الشخصية أو دفعًا عبر الهاتف، البريد الإلكتروني، أو الرسائل النصية.

## الموارد

إذا كنت ضحية لعملية احتيال متعلقة بالهجرة:

- تواصل مع المدعي العام المحلي أو إدارة شؤون المستهلك في المقاطعة.
- أبلغ عن الاحتيال إلى لجنة التجارة الفيدرالية عبر الرابط: <https://reportfraud.ftc.gov/>.
- تواصل مع برنامج منع الاحتيال بوزارة العدل الأمريكية عبر البريد الإلكتروني: [EOIR.Fraud.Program@usdoj.gov](mailto:EOIR.Fraud.Program@usdoj.gov) أو الاتصال على الرقم 305-0470 (703).
- أبلغ عن الأمر إلى وزارة العدل في كاليفورنيا عبر الرابط: [oag.ca.gov/report](http://oag.ca.gov/report).
- احصل على المساعدة من منظمة مساعدة قانونية شرعية عبر الرابط: <https://www.lawhelpca.org/>.

تعرف على المزيد حول عمليات الاحتيال المتعلقة بالهجرة:

- تعرف على الأدوات التي تساعدك على تجنب عمليات الاحتيال المتعلقة بالهجرة عبر الرابط: [uscis.gov/avoid-scams](http://uscis.gov/avoid-scams).

الوصول إلى المساعدة المجانية أثناء الهجرة:

- وزارة العدل الأمريكية: [justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers](http://justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers) (مزودو الخدمات القانونية) أو [justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-ros-ter-state-and-city](http://justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-ros-ter-state-and-city) (ممثلون معتمدون)
- المساعدة القانونية في كاليفورنيا: [lawhelpca.org](http://lawhelpca.org)
- قانون مساعدة المهاجرين: [immigrationlawhelp.org](http://immigrationlawhelp.org)
- إدارة كاليفورنيا للخدمات الاجتماعية: [cdss.ca.gov/inforesources/immigration/contractor-contact-information](http://cdss.ca.gov/inforesources/immigration/contractor-contact-information)